

SALTER®

ELECTRONIC KITCHEN SCALES


Instructions and Guarantee

BALANCE DE CUISINE ELECTRONIQUE • ELEKTRONISCHE KÜCHENWAAGE • BALANZA DE COCINA ELECTRÓNICA • BILANCIA DA CUCINA ELETTRONICA
BALANÇA DE COZINHA ELETRÓNICA • ELEKTRONISK KJØKKENVEKT • ELECTRONISCHE KEUKENWEEGSCHAAL • ELEKTRONINEN KEITTIÖ VAAKA
ELEKTRONISK KÖKSVÄG • ELEKTRONISK KÖKKENVÆGT • ELEKTROMOS KONYHAMÉRLEG • ELEKTRONICKÁ KUCHYŇSKÁ VÁHA
ELEKTRONİK MUTFAK TARTILARI • ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΕΣ ΖΥΓΑΡΙΕΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ • ЭЛЕКТРОННЫЕ КУХОННЫЕ ВЕСЫ • ELEKOCZNA WAGA KUCHENNA
ELEKTRONICKÁ KUCHYŇSKÁ VÁHA

✓ Register your product today at
www.salterhousewares.co.uk/product-registration

GB **BATTERY** 2 x CR2032 (3v). Ensure +/- terminals are the correct way round.


TO REMOVE TRAY/COVER Press the button on the left side of the scale and gently lift off the tray/cover. **1.** Invert the tray/cover and place on the platform. **2.** Ensure that the tray/cover does not touch the front area of the scale. **Note:** Always use the tray provided, do not weigh food items directly on the platform.

TO SWITCH ON **1.** Place tray on scale before switching on. **2.** Press and release  button - **18888** appears on display. **3.** Wait until display shows **0.00**.

TO CONVERT WEIGHT UNITS Press **unit** button to convert between metric and imperial units, at any time during weighing.

TO ADD & WEIGH To weigh several different ingredients in one bowl, press **zero** to reset the display between each ingredient.

AUTO SWITCH OFF Auto switch-off occurs if display shows **0** for 1 minute or shows the same weight reading for 3 minutes.


MANUAL SWITCH OFF To maximise battery life press and release  button after use to switch off.


WARNING INDICATORS

Lo Replace battery.
0-Ld Weight overload

CLEANING & CARE

- If the scale is not to be used for a long period, remove the battery. Always remove flat batteries immediately.
- Clean the scale with a slightly damp cloth. DO NOT immerse the scale in water or use chemical/abrasive cleaning agents.
- All plastic parts should be cleaned immediately after contact with fats, spices, vinegar and strongly flavoured/coloured foods. Avoid contact with acids such as citrus juices.

 **WEEE EXPLANATION** This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

 **BATTERY DIRECTIVE** This symbol indicates that batteries must not be disposed of in the domestic waste as they contain substances which can be damaging to the environment and health. Please dispose of batteries in designated collection points.


15 YEAR GUARANTEE FKA Brands Ltd guarantees this product from defect in material and workmanship for a period of 15 years from the date of purchase, except as noted below. This FKA Brands Ltd product guarantee does not cover damage caused by misuse or abuse; accident; the attachment of any unauthorised accessory; alteration to the product; or any other conditions whatsoever that are beyond the control of FKA Brands Ltd. This guarantee is effective only if the product is purchased and operated in the UK / EU. A product that requires modification or adaptation to enable it to operate in any country other than the country for which it was designed, manufactured, approved and / or authorised, or repair of products damaged by these modifications is not covered under this guarantee. FKA Brands Ltd shall not be responsible for any type of incidental, consequential or special damages. To obtain

guarantee service on your product, return the product post-paid to your local service centre along with your dated sales receipt (as proof of purchase). Upon receipt, FKA Brands Ltd will repair or replace, as appropriate, your product and return it to you, post-paid. Guarantee is solely through Salter Service Centre. Service of this product by anyone other than the Salter Service Centre voids the guarantee.

This guarantee does not affect your statutory rights. For your local Salter Service Centre, go to www.salterhousewares.co.uk/servicecentres

F **PILE** 2 x CR2032 (3v). Introduire la pile en veillant à respecter les polarités.


RETRAIT DU RÉCIPENT-COUCVERCLE Appuyez sur le bouton à gauche de la balance et soulevez doucement le récipient-couvercle. **1.** Retournez le récipient-couvercle et placez-le sur le plateau de la balance. **2.** Assurez-vous que le récipient-couvercle ne touche pas la partie frontale de la balance. **Remarque :** Toujours utiliser le plateau fourni ; ne pas peser les ingrédients directement sur la balance.

METTRE EN MARCHÉ **1.** Placez un récipient sur la balance avant de le mettre en marche. **2.** Appuyez et relâchez la touche  - **18888** apparaisse sur l'affichage. **3.** Attendez que **0.00** soit visualisé.

POUR EFFECTUER UNE CONVERSION ENTRE LES UNITÉS DE PESAGE Appuyez le bouton **unit** pour effectuer une conversion entre les unités de pesage.

AJOUTER ET PESER Pour peser plusieurs ingrédients dans le même bol, appuyez une fois sur le bouton **zero** pour que l'affichage revienne à 0 prêt à peser l'ingrédient suivant dans le même bol.

L'ARRÊT AUTOMATIQUE L'arrêt automatique se marche si l'affichage montre **0** pendant 1 minute ou (une lecture de) un poids pendant 3 minutes.


LA MISE SUR ARRÊT Afin d'optimiser la durée de vie de la batterie, appuyez et relâchez le bouton  après utilisation pour éteindre.


INDICATEURS D'AVERTISSEMENT

Lo Remplacer les piles
0-Ld La balance est surchargée

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Si la balance n'est pas utilisée pendant une longue période de temps, retirez la pile. Veuillez à toujours retirer les piles épuisées immédiatement.
- Nettoyez la balance avec un chiffon légèrement humide. **SURTOUT** n'immergez pas la balance dans de l'eau et n'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques/abrasifs.
- Toutes les parties en plastique doivent être nettoyées immédiatement après un contact avec des matières grasses, des épices, du vinaigre ou des aliments fortement aromatisés/colorés. Évitez tout contact avec des acides tels que des jus de fruits citreux.

 **EXPLICATION WEEE** Le symbole indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans toute l'Union Européenne. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour renvoyer votre appareil usagé, prière d'utiliser le système de renvoi et collection ou contacter le revendeur où le produit a été acheté. Ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé tout en respectant l'environnement.


 **DIRECTIVE RELATIVE AUX PILES ET AUX ACCUMULATEURS** Ce symbole indique que les piles et les accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers car ils contiennent des substances pouvant être préjudiciables pour la santé humaine et l'environnement. Veuillez utiliser les points de collecte mis à disposition pour vous débarrasser des piles et accumulateurs usagés.

Avertissement : Toujours insérer les piles correctement concernant les polarités (+ et -) marquées sur la pile et l'équipement. Ne pas laisser les enfants effectuer de remplacement de pile sans la surveillance d'un adulte. Maintenir les piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion d'un élément ou d'une pile, il convient que la personne concernée consulte rapidement un médecin. Ne pas mettre au rebut les piles dans le feu. Ne pas charger les piles. Ne pas court-circuiter les piles. Il convient d'enlever immédiatement les piles mortes de l'équipement et de les mettre convenablement au rebut. Ne pas déformer les piles. Information à conserver avec la notice. Ne pas mélanger des piles anciennes et neuves ou des piles de différents types ou marques. Enlever les piles de l'équipement s'il ne doit pas être utilisé pendant une période de temps prolongée, sauf si l'on prévoit des cas d'urgence. Ne pas chauffer les piles. Ne pas forcer la décharge des piles.

GARANTIE 15 ANS FKA Brands Ltd garantit ce produit exempt de vices de matériaux et de fabrication, pendant une période de 15 ans à compter de la date d'achat ; hormis les cas indiqués ci-dessous. Cette garantie FKA Brands Ltd ne couvre pas les dommages causés par toute mauvaise utilisation ou abus, par tout accident, par tout accessoire utilisé sans autorisation, par toute modification apportée au produit, ni par toutes autres circonstances ne pouvant être imputées à FKA Brands Ltd. Cette garantie ne prend effet que dans la mesure où le produit est acheté et utilisé au Royaume-Uni / dans l'UE. Un produit devant faire l'objet de modifications ou de réglages, afin de permettre son fonctionnement dans un pays autre que celui pour lequel il a été conçu, fabriqué, approuvé et / ou autorisé, ou toutes réparations de produits endommagés par ces modifications, ne sont pas couverts par cette garantie. FKA Brands Ltd ne saurait être tenue responsable de tout type de dommages accidentels, consécutifs ou particuliers. Pour bénéficier du service de garantie sur votre produit, veuillez renvoyer le produit par colis affranchi au Service après-vente, accompagné de votre facture datée (preuve d'achat). A réception, FKA Brands Ltd procédera à la réparation ou, le cas échéant, au remplacement de votre produit et vous le réexpédiera, sans frais de port supplémentaires. Seul le Service après-vente Salter est habilité à traiter une demande de garantie. Tout service prodigué pour ce produit par quiconque autre que le Service après-vente Salter entraîne l'annulation de la garantie. Cette garantie n'affecte pas vos droits statutaires. Pour contacter le Service après-vente Salter de votre région, veuillez consulter le site www.salterhousewares.co.uk/servicecentres

DE BATTERIE 2 x CR2032 (3v). Einsetzen Sie die Batterie entsprechend den Polmarkierungen.

ZUM ABNEHMEN DER SCHUTZHÜLLE/WAAGSCHALE Den Knopf an der linken Waagenseite drücken und die Schutzhülle/Waagschale vorsichtig abziehen. Invert. 1. Die Schutzhülle/Waagschale umdrehen und auf die vorgesehene Plattform auflegen. 2. Vergewissern Sie sich, dass die Waagschale nicht auf der Vorderseite der Waage aufliegt. **Hinweis:** Verwenden Sie stets die mitgelieferte Schale. Wiegen Sie keine Nahrungsmittel direkt auf der Plattform.

EINSCHALTEN 1. Stellen Sie einen Behälter auf die Waage. 2. Die -Taste drücken und loslassen. -18888 wird auf der Anzeige erscheinen. 3. Warten Sie, bis auf der Anzeige **0.00** erscheint.

UM DIE EINHEITEN ZU WECHSELN Drücken Sie auf der **unit** - Taste, um die Einheiten zu wechseln.

HINZUGEBEN UND WIEGEN Um verschiedene Zutaten in eine einzelne Schüssel zu wiegen, drücken Sie einmal die **zero**-Taste. Die Anzeige wird auf 0 zurück gestellt zwischen jede Zutat.

AUSSCHALTAUTOMATIK Ausschaltautomatik werde nach 1 Minute passieren, wenn die Anzeige ständig 0 angezeigt hat, oder nach 3 Minuten, wenn derselbe Meßwert ständig angezeigt wurde.

ABSCHALTEN DER WAAGE Um die Lebensdauer der Batterie zu schonen, drücken Sie zum Ausschalten die  Taste nach der Verwendung und lassen sie wieder los.

WARNMELDUNGEN


Lo Batterien auswechseln

0-Ld Die Waage ist überladen

REINIGEN UND PFLEGE

- Wenn die Waage über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, Batterie herausnehmen. Leere Batterien immer gleich herausnehmen.
- Waage mit einem leicht angefeuchteten Tuch reinigen. Die Waage **NICHT** in Wasser eintauchen oder mit chemischen oder aggressiven Reinigungsmitteln reinigen.
- Alle Kunststoffteile sollten sofort nach Kontakt mit Fett, Gewürzen, Essig oder

Nahrungsmitteln mit starkem Geschmack oder starker Farbe gereinigt werden. Kontakt mit Säuren, wie z.B. Zitronensaft, vermeiden.

 **WEEE-ERKLÄRUNG** Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden soll. Damit durch unkontrollierte Abfallentsorgung verursachte mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden verhindert werden können, entsorgen Sie dieses Produkt bitte ordnungsgemäß und fördern Sie damit eine nachhaltige Wiederverwendung der Rohstoffe. Verwenden Sie zur Rückgabe Ihres benutzten Geräts bitte für die Entsorgung eingerichtete Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt kauften. Auf diese Weise kann ein sicheres und umweltfreundliches Recycling gewährleistet werden.

 **BATTERIE-RICHTLINIE** Dieses Symbol weist darauf hin, dass die Batterien nicht mit dem gewöhnlichen Hausmüll entsorgt werden dürfen, da sie Stoffe enthalten, die sich auf Umwelt und Gesundheit schädlich auswirken können. Entsorgen Sie die Batterien bitte an den hierfür vorgesehenen Sammelstellen.


15 JAHRE GARANTIE FKA Brands Ltd. garantiert für einen Zeitraum von zwei Jahren ab Kaufdatum, dass dieses Produkt frei von Material- und Fertigungsfehlern ist. Die Produkt-Garantie von FKA Brands Ltd. umfasst keine Schäden, die durch einen nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder Missbrauch des Gerätes, Unfälle, die durch Nutzung von Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller zugelassen sind oder die Veränderung des Gerätes oder irgendwelche anderen Umstände entstehen, die sich der Kontrolle von FKA Brands Ltd. in GB/EU entziehen. Ein Gerät, für das eine Modifikation oder Anpassung erforderlich wird, damit es in einem anderen Land als dem Land, für das es entwickelt, hergestellt, zugelassen und/oder autorisiert wurde oder die Reparatur an Geräten, die durch diese Modifikationen beschädigt wurden, fallen nicht unter diese Garantie. FKA Brands Ltd. haftet nicht für jede Art von Begleit-, Folge- oder besondere Schäden. Um einen Garantie-Service für Ihr Gerät zu erhalten, schicken Sie das Gerät bitte zusammen mit Ihrem ordentlich datierten Einkaufsbeleg (als Nachweis für den Einkauf) frankiert an Ihr Service Center vor Ort. Nach Erhalt wird FKA Brands Ltd. Ihr Gerät reparieren oder gegebenenfalls ersetzen und frankiert an Sie zurücksenden. Die Garantie wird ausschließlich durch das Salter Service Center durchgeführt. Durch Service-Dienstleistungen, die nicht vom Salter Service Center durchgeführt wurden, verfällt die Garantie. Diese Garantie hat keine Auswirkungen auf Ihre gesetzlich zugesicherten Rechte. Um Ihren Salter-Service-Center vor Ort zu finden, besuchen Sie bitte www.salterhousewares.co.uk/servicecentres

ES PILA 2 x CR2032 (3v). Comprobar que los pólos +/- están colocados correctamente.

PARA QUITAR LA BANDEJA/TAPA 1. Presionar el botón de la parte izquierda de la balanza, levantar con cuidado la bandeja/tapa y colocarla en la plataforma. 2. Asegurarse de que la bandeja/tapa no toca el área frontal de la balanza.

Nota: Utilice siempre la bandeja proporcionada; no pese alimentos directamente en la plataforma.


PUESTA EN MARCHA 1. Colocar un recipiente en la balanza antes del encendido.

2. Presionar la tecla  -18888 aparezca en el visor. 3. Esperar a que en el visor aparezca **0.00**.

PARA CONVERTIR LAS UNIDADES DE PESO Presionar la tecla **unit** para convertir las unidades de peso.

AÑADIR Y PESAR Para pesar diferentes ingredientes en un bol, presionar **zero** para reiniciar el visor entre ingrediente.

EL APAGADO AUTOMÁTICO El apagado automático funciona si el indicador indica 0 durante 1 minuto, o si indica un sólo peso durante 3 minutos.

APAGADO MANUAL Para aprovechar al máximo la vida útil de la batería, oprima y suelte el botón  después de cada uso para apagar el dispositivo.


INDICADORES DE ADVERTENCIA

Lo Cambiar las pilas

0-Ld Sobrecarga de peso

LIMPIEZA Y CUIDADO

- Si la balanza no se usa durante un periodo extenso, quitar la pila. Quitar siempre las pilas descargadas de inmediato.
- Limpiar la balanza con un paño ligeramente humedecido. **NO** sumergir la balanza en agua ni usar sustancias de limpieza químicas o abrasivas.
- Todas las piezas de plástico deberán ser limpiadas de inmediato después del contacto con grasas, especias, vinagre o alimentos de sabores o colores fuertes. Evitar el contacto con ácidos tales como los zumos de frutas cítricas.

 **EXPLICACIÓN RAEE** Este símbolo indica que este artículo no se debe tirar a la basura con otros residuos domésticos en ningún lugar de la UE. A fin de prevenir los efectos perjudiciales que la eliminación sin control de los residuos puede tener sobre el medio ambiente o la salud de las personas, le rogamos que los recicle de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de los

recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con la empresa a la que le compró el artículo, la cual lo podrá recoger para que se recicle de forma segura para el medio ambiente.


 **DIRETTIVA RELATIVA A LAS PILAS** Este símbolo indica que las pilas no se deben eliminar con la basura doméstica ya que contienen sustancias que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y la salud. Deshágase de las pilas en los puntos de recogida que existen para ese fin.

15 AÑOS DE GARANTÍA FKA Brands Ltd garantiza que este producto está libre de fallos de fabricación y de mano de obra durante un periodo de 15 años a partir de la fecha de adquisición, salvo las excepciones que se mencionan a continuación. La garantía de este producto FKA Brands Ltd no cubre los daños causados por un mal uso o abuso, por accidentes, por acoplamiento de accesorios no autorizados, por modificaciones al producto, o cualquier otro condicionante que esté fuera del alcance del control de FKA Brands Ltd. Esta garantía solo entrará en vigor si el producto se ha adquirido y se utiliza en el RU / la UE. La garantía no cubre las modificaciones o adaptaciones que precise el producto para que funcione en otros países distintos de los que va destinado, ha sido fabricado, aprobado y/o autorizado, ni tampoco están cubiertas las reparaciones de daños causados en el producto por estas modificaciones. FKA Brands Ltd no será responsable de incidentes, consecuencias o daños especiales. Si necesita servicio técnico cubierto por la garantía del producto, devuelva el producto franqueado su centro de servicios local, acompañado de su recibo de compra (como justificante). Al recibirlo, FKA Brands Ltd reparará o sustituirá el producto, según proceda, y se lo enviará de vuelta franqueado. La garantía únicamente da derecho a reparaciones en el Centro de Servicios Salter. Reparaciones en cualquier otro servicio técnico distinto de su Centro de Servicios Salter anularán la garantía.

Esta garantía no afecta sus derechos legales. Si quiere contactar con su Centro de Servicios Salter visite la página www.salterhousewares.co.uk/servicecentres

 **BATERIE** 2 x CR2032 (3v). Assicurarsi che i poli siano posizionati correttamente.

PER RIMUOVERE IL COPERCCHIO 1. Schiacciare il bottone alla sinistra della bilancia quindi alzare il coperchio con prudenza e piazzarlo sulla piattaforma. 2. Assicurarsi che il coperchio non tocchi la parte anteriore della bilancia. **Nota:** Utilizzare sempre il vassoio fornito; non pesare alimenti direttamente sul piatto.

PER METTERLA IN USO 1. Collocare un contenitore sulla bilancia prima di accenderla. 2. Premere il pulsante . Appare la scritta **-18888** sul visualizzatore. 3. Attendere che appaia lo **0.00**.

CONVERTIRE LE UNITA' DI PESO Premuto il pulsante **unit** per convertire le unità di peso.

AGGIUNGERE INGREDIENTI E CONTINUARE A PESARE Per pesare diversi ingredienti differenti in un'unica ciotola, premere **zero** per azzerare il display tra ciascun ingrediente.

SPENIMENTO AUTOMATICO Spegnimento automatico - se il visualizzatore rimane sullo **0** per 1 minuto e se rimane visualizzata per 3 minuti la stessa lettura.

SPENIMENTO MANUALE Per massimizzare la durata della batteria, dopo l'uso premere e rilasciare il tasto  per spegnere.

INDICATORI DI AVVERTIMENTO


Lo Sostituire batterie

O-Ld Sovrappeso

UTILIZIA E MANUTENZIONE

- Qualora non s'intenda utilizzare la bilancia per un periodo di tempo relativamente lungo è consigliabile togliere la batteria. Se scarica la batteria va tolta immediatamente.
- La bilancia va pulita con un panno leggermente umido. Si raccomanda di **NON** immergere mai a bilancia in acqua e di non usare prodotti chimici/abrasivi per pulirla.
- Tutti i componenti in plastica vanno puliti immediatamente dopo il contatto con grassi, spezie, aceto o alimenti dal sapore o dal colore particolarmente forte. Evitare il contatto con gli acidi come, ad esempio, i succhi di agrumi.

 **SPIEGAZIONE DIRETTIVA RAEE** Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici in tutti i Paesi dell'Unione Europea. Al fine di evitare un eventuale danno ambientale e alla salute umana derivante dallo smaltimento dei rifiuti non controllato, riciclare il prodotto in maniera responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per la restituzione del dispositivo usato, utilizzare gli appositi sistemi di restituzione e raccolta oppure contattare il rivenditore presso cui il prodotto è stato acquistato, che provvederanno al suo riciclaggio in conformità alle norme di sicurezza ambientale.

 **DIRETTIVA RELATIVA ALLE BATTERIE** Questo simbolo indica che le batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici poiché contengono sostanze potenzialmente nocive per l'ambiente e la salute umana. Smaltire le batterie negli appositi centri di raccolta.


GARANZIA DI 15 ANNI FKA Brands Ltd garantisce il presente prodotto da difetti dei materiali e della manodopera per un periodo di 15 anni dalla data di acquisto, fatti salvi i casi riportati qui di seguito. La garanzia di questo prodotto FKA Brands Ltd non copre i danni causati da uso improprio o abusivo, incidenti, collegamento a eventuali accessori non autorizzati, alterazione del prodotto o qualsivoglia altra condizione non imputabile a FKA Brands Ltd. La presente garanzia è valida esclusivamente nel caso in cui il prodotto sia acquistato e utilizzato nel Regno Unito/nell'UE. La presente garanzia non copre i prodotti che richiedono modifiche o adattamenti per consentirne l'uso in Paesi diversi da quello per il quale sono stati progettati, prodotti, approvati e/o autorizzati, né i prodotti sottoposti a riparazioni per danni prodotti da dette modifiche. FKA Brands Ltd declina ogni responsabilità per danni incidentali, consequenziali o speciali. Per ottenere i servizi in garanzia sul prodotto, restituire il prodotto a proprie spese al Centro Servizi locale unitamente alla ricevuta di pagamento completa di data (come prova d'acquisto). Al ricevimento, FKA Brands Ltd provvederà alla riparazione o sostituzione del prodotto in base a necessità e lo rispedirà a spese proprie. La garanzia è esclusivamente valida mediante il Centro Servizi Salter. Gli interventi di manutenzione effettuati da persona diversa dagli addetti al Centro Servizi Salter renderanno nulla la garanzia. La presente garanzia non limita i diritti di cui gode l'utente ai sensi di legge.

Per il Centro Servizi Salter locale, visitare il sito

www.salterhousewares.co.uk/servicecentres

 **PILHA** 2 x CR2032 (3v). Certificando-se de que os seus terminais positivo negativo e encontram nas posições correctas.


PARA RETIRAR O PRATO/COBERTURA Pressione o botão no lado esquerdo da balança e retire com cuidado o prato/cobertura. 1. Inverte o prato/cobertura e coloque-o na plataforma. 2. Verifique que não toca na frente da sua balança. **Nota:** utilize sempre o tabuleiro fornecido; não pese produtos alimentares directamente sobre a plataforma.

LIGAR 1. Coloque um recipiente na balança antes de ligar. 2. Carregue o botão . Número **-18888** apareça no mostrador. 3. Espere até o mostrador indicar **0.00**.

PARA OBTER A CONVERSÃO DA ESCALA DE PESAGEM Carregue o botão **unit** de para obter a conversão da escala de pesagem.

ADICIONAR E PESAR Para pesar de ingredientes diversos num mesmo prato, pese o primeiro ingrediente e, em seguida, carregue o botão **ON/ZERO**. A balança está pronta para pesar o próximo ingrediente.

DESLOGA-SE AUTOMATICAMENTE Desliga - se automaticamente - sempre que o mostrador tiver indicado **0** durante 1 minuto ou sempre que tiver indicado a leitura de uma mesma pesagem durante 3 minutos.

DESLOGAR A BALANÇA Para maximizar a vida útil da bateria, após a utilização, prima e solte o botão  para desligar.


INDICADORES DE AVISO


Lo Mudar pilhas

O-Ld A balança for sobrecarregada

LIMPEZA E CUIDADOS

- Se não for utilizar a balança durante muito tempo, retire a bateria. Nunca deixe de retirar imediatamente as baterias gastas.
- Limpe a balança com um pano ligeiramente humedecido. **NÃO** mergulhe a balança na água nem utilize produtos de limpeza químicos ou abrasivos.
- Todas as peças de plástico devem ser limpas imediatamente após o contacto com gorduras ou óleos, especiarias, vinagre ou alimentos de sabor ou cor fortes. Evite o contacto com ácidos tais como o sumo das frutas cítricas.

 **EXPLICAÇÃO DA REE** Esta marcação indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para impedir possíveis danos ambientais ou à saúde humana resultantes de uma eliminação não controlada dos resíduos, este produto deverá ser reciclado de forma responsável de modo a promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para fazer a devolução do seu dispositivo usado, queira por favor utilizar os sistemas de devolução e recolha ou contactar a loja onde adquiriu o produto. A loja poderá entregar este produto para que seja reciclado de forma segura em termos ambientais.

 **INSTRUÇÕES RELATIVAMENTE ÀS PILHAS** Este símbolo indica que as pilhas não podem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico, dado que contém substâncias que podem ser prejudiciais para o meio ambiente e a saúde. As pilhas devem ser eliminadas nos pontos de recolha designados.

GARANTIA DE 15 ANOS A FKA Brands Ltd garante este produto de defeito de material e de fabrico por um período de 15 anos a partir da data da compra, exceto como observado abaixo. Esta garantia de produto FKA Brands Ltd não cobre danos causados por uso indevido ou abuso; acidente; ou anexo de qualquer acessório não autorizado; alteração do produto; ou quaisquer outras condições que estão fora do controlo da FKA Brands Ltd. Esta garantia só será efetiva se o produto for adquirido e operado no Reino Unido/UE. Um produto que necessite de modificação ou adaptação para que possa funcionar em qualquer país para além do país para o qual foi desenvolvido, fabricado, aprovado e/ou autorizado, ou a reparação de produtos danificados por estas modificações não se enquadram no âmbito desta garantia. A FKA Brands Ltd não será responsável por qualquer tipo de danos acidentais, consequentes ou especiais. Para obter serviço de garantia no seu produto, devolva o produto pós-pago ao centro de serviço, juntamente com seu recibo datado (como prova de compra). Após a receção, a FKA Brands Ltd reparará ou substituirá, conforme apropriado, o seu produto e devolvê-lo-á a si, pós-pago. A garantia só é válida no Centro de Serviço Salter. A assistência deste produto por qualquer pessoa que não seja o Centro de Serviço Salter anula a garantia.

Esta garantia não afeta os seus direitos conferidos por lei. Para ver o seu Centro de Serviço Salter local, acesse a www.salterhousewares.co.uk/servicecentres

BATERIE 2 x CR2032 (3v). Pass på at det ikke er noe avvik +/- langs vekstskiven.

Å FJERNE DEKSELET Press inn knappen på den venstre siden av vekten og løft brettet/dekselet forsiktig opp fra vekten. 1. Snu brettet/dekselet, som settes tilbake på platformen. 2. Pass på at brettet/dekselet ikke berører forsiden av vekten. **Merk:** Bruk alltid brettet som følger med. Mat må ikke veies direkte på plattformen.

VEKTEN SLÅS PÅ 1. Sett skålen eller beholderen på vekten for du står den på. 2. Trykk inn \odot . -18888 kommer frem i vinduet. 3. Vent til vinduet viser **0.00**.

A FORANDRE VEKT GRUPPENE Trykk inn **unit** - knappen a forandre vekt gruppene.

A TILFØRE OG VEIE For å veie forskjellige ingredienser i én bolie presses **zero** knappen for å nullstille display mellom hver av ingrediensene.

VEKTEN SLÅS AV Vekten står seg automatisk av eiter ca. 1 minutt hvis vinduet har vist **0** hele denne tiden, eller etter ca. 3 minutter hvis én avtesning har vært vist kontinuerlig i denne tiden.

SLÅ AV MANUELT For å maksimere levetiden på batteriet, trykk og utløs \odot knappen etter bruk for å slå av.

VARSELINDIKATORER

Lo Bytt batteri

0-Ld Vekten er overbelastet

RENGJØRING OG STELL

- Hvis vekten ikke skal brukes på en stund, må du ta ut batteriet. Et utladet batteri må alltid fjernes én gang.
- Rengjør vekten med en fuktig klut. Du **MÅ IKKE** legge vekten i vann eller bruke kjemiske/skurende rengjøringsmidler.
- Alle plastdeler må rengjøres straks etter at den har vært brukt til fettstoffer, krydder, eddik eller matvarer med sterk smak/farge. Unngå kontakt med syrer som f.eks. Sitrusfruktsafter.

WEEE FORKLARING Denne merkingen indikerer at innen EU skal dette produktet ikke kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å forebygge mulig skade på miljøet eller menneskelig helse forårsaket av ukontrollert avfallstømming, skal produktet gjenvinnes ansvarlig for å støtte holdbar gjenbruk av materialressurser. For å returnere den brukte anordningen, vennligst bruk retur- og hentesystemet, eller ta kontakt med detaljisten hvor produktet ble kjøpt. De kan sørge for miljøvennlig gjenvinning av produktet.

BATTERIDIREKTIV Dette symbolet indikerer at batteriene ikke må kastes sammen med vanlig husholdningsavfall da de inneholder substanser som kan skade miljøet og helsen. Vær vennlig å kaste batterier i angitte oppsamlingspunkter.

15 ÅRS GARANTI FKA Brands Ltd garanterer at dette produktet ikke er har materielle defekter eller produksjonsfeil i en periode på 15 år fra kjøpsdato, utenom i tilfeller beskrevet nedenfor. Denne produktgarantien fra FKA Brands Ltd dekker ikke skade forårsaket av feil bruk eller misbruk, ulykke, feste av uautorisert tilbehør, endring av produktet, eller alle andre forhold som er utenom FKA Brands Ltds kontroll. Denne garantien er kun gyldig dersom produktet kjøpes og brukes i Storbritannia/EU. Et produkt som krever modifikasjon eller tilpasning for å kunne fungere i andre land enn landet det ble designet for, produsert i, godkjent i og/eller autorisert, eller reparasjon av skadede produkter med disse modifikasjonene er ikke dekket av denne garantien. FKA Brands Ltd er ikke ansvarlig for noe slags tilfeldig skade, følgeskade eller spesielle skader. For å få garantert service på ditt produkt må du returnere produktet med returporto til ditt lokale servicesenter sammen med din

daterte salgskvittering (som kjøpebevis). Ved mottak vil FKA reparere eller erstatte, etter eget forgdtdbefinnende, ditt produkt og returnere det til deg frankert. Garantien gjelder kun gjennom Salter Service Centre. Utføring av service på dette produktet av andre enn Salter Service Centre gjør garantien ugyldig. Denne garantien påvirker ikke dine lovbestemte rettigheter. For å finne ditt lokale Salter Service Centre, se www.salterhousewares.co.uk/servicecentres

BATTERIJ 2 x CR2032 (3v). Let goed op de + en - uiteinden goed geplaatst zijn.

VERWIJDEREN BAK/DEKSEL 1. Druk op de linkerknop van de weegschaal. Verwijder voorzichtig de deksel en plaats deze omgekeerd weer op de weegschaal. 2. Zorg ervoor dat de voorkant van de bak de weegschaal niet aanraakt. **Let op!** Altijd het meegeleverde bakje gebruiken, nooit ingrediënten direct op het weegplateau wegen.

KLAARMAKEN VOOR GEBRUIK 1. Zet een schaal of bakje op de weegschaal voordat u de weegschaal aanzet. 2. Druk op de \odot knop. -18888 op het scherm verschijnt. 3. Wacht tot het scherm **0.00** aangeeft.

VERANDERN VAN GEWICHTSEENHEDEN Druk op de **unit** knop voor veranderen van gewichtseenheden.

OM TOE TE VOEGEN & TE WEGEN Teneinde verschillende ingrediënten in een kom te wegen, druk op de **zero** knop om display tussen ieder ingrediënt te herinstalleren.

DE WEEGSCHAAL UITDOEN De weegschaal gaat automatisch uit: als het scherm voor ongeveer 1 minuut constant **0** aangeeft, of na ongeveer 3 minuten als het scherm die tijd constant eenzelfde gewicht aangeeft.

GEBRUIKSAANWIJZING VOOR UITSCHAKELEN Om de batterij sparen, drukt u de knop \odot na gebruik kort in om het apparaat uit te schakelen.

WAARSCHUWINGS SIGNALLEN

Lo Vervang de batterijen

0-Ld Teveel gewicht op de weegschaal

SCHOONMAKEN EN ONDERHOUDEN


- Als u de weegschaal voor langere tijd niet gebruikt, haal dan de batterij eruit. Haal lege batterijen er altijd direct uit.
- Maak de weegschaal met een licht vochtige doek schoon. Dompel de weegschaal **NIET** onder water en gebruik **GEEN** chemisch schoonmaakmiddel of schuurmiddel.
- Alle plastic onderdelen moeten direct na contact met vetten, kruiden, azijn of sterk smakende of kleurende etenswaren schoongemaakt worden. Probeer contact met zuren, zoals sappen van citrusvruchten te voorkomen.

UITLEG OVER AEEA Deze markering geeft aan dat dit product binnen de EU niet met ander huisvuil mag worden weggevoerd. Om eventuele schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door het ongecontroleerd wegwerpen van afval te voorkomen, dient dit apparaat op verantwoorde wijze gerecycled te worden om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Wilt u het gebruikte apparaat retourneren, gebruik dan de retour- en ophaalsystemen of neem contact op met de winkelier waar het product gekocht is. Deze zal het product voor milieuvriendelijke recycling accepteren.

RICHTLIJN INZAKE BATTERIEN Dit symbool betekent dat batterijen niet met het huisvuil weggevoerd mogen worden, omdat ze stoffen bevatten die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid. Lever batterijen op een aangewezen inzamelpunt in.

15 JAAR GARANTIE FKA Brands Ltd geeft 15 jaar garantie op materiële en fabrieksfouten vanaf de aankoopdatum, met uitzondering van het onderstaande. Deze productgarantie van FKA Brands Ltd is niet van toepassing op beschadigingen veroorzaakt door verkeerd gebruik of misbruik; ongelukken; het bevestigen van niet-toegestane accessoires; wijzigingen aan het product; en andere condities waar FKA Brands Ltd geen controle over heeft. Deze garantie is alleen geldig wanneer het product aangeschaft en gebruikt wordt in het VK / de EU. Een product dat gewijzigd of aangepast moet worden om gebruikt te kunnen worden in een land anders dan het land waarvoor het was ontworpen, geproduceerd, goedgekeurd en/of geautoriseerd, of reparatie van producten die beschadigd zijn door deze wijzigingen, valt niet onder deze garantie. FKA Brands Ltd is niet verantwoordelijk voor eventuele indirecte, speciale of gevolgschade. Om garantieservice voor uw product te krijgen, dient u het product gefrankeerd naar uw plaatselijke onderhoudscentrum te sturen, samen met de gedateerde kassabon (als bewijs van aankoop). Na ontvangst zal FKA Brands Ltd uw product repareren of vervangen (waar nodig) en deze gefrankeerd aan u retourneren. Garantie geldt enkel bij service door het Salter Service Centre. De garantie komt te vervallen bij service aan dit product door iemand anders dan het Salter Service Centre.

Deze garantie laat uw wettelijke rechten onverlet. Uw lokale Salter Service Centre is te vinden op www.salterhousewares.co.uk/servicecentres

F **PARISTO** 2 x CR2032 (3v). Varmista että +/- navat ovat oikein päin.
KANNEN/PUNNITUSLEVYN POISTAMISEKSI Paina vaa'an vasemalla puolella olevaa nappia ja nosta kanni/punnituslevy. Varovasti pois paikaltaan.
1. Käännä kanni/punnituslevy ylösalaisin ja aseta se jalustalleen. **2.** Varmista, ettei kanni/punnituslevy kosketa vaa'an etureunaa. **Huom!** Käytä aina laitteen mukana toimitettua tarjontia, älä koskaan laita ruoka-aineita suoraan alustalle punnittavaksi.
PÄÄLLE KYTKENTÄ **1.** Aseta kulho vaa'alle ennen päälle kytkemistä. **2.** Paina ja pidä  painiketta alhaalla kunnes **-18888** ilmaantuu näyttöön. **3.** Vapauta painike ja odota kunnes näyttöllä näkyy **0.00**.

PAINA PAINOYKSIKÖN VAIHTOA VARTEN Voit vaihtaa paino-yksikön punnituksen aikana painamalla **unit** painiketta.

LISÄYS & PUNNITUS Eri ainesosien punnitus samassa kulhossa onnistuu seuraavasti: paina **zero** nollataksesi näytön jokaisen ainesosan lisäyksen välissä.

AUTOMAATTINEN SAMMUTUS Vaaka kytkeytyy automaattisesti pois päältä mikäli näytössä **0 (0.0)** lukemat 1 minuutin ajan tai vaaka näyttää samaa lukemaan 3 minuutin ajan.

MANUAALINEN SULKU Voit pidentää paristojen käyttöikää sammuttamalla laitteen painamalla -painiketta käytön jälkeen.


VAROITUS ILMAISIMET


Lo Vaihda paristot

0-Ld Ylikuormitus

PUHDISTUS JA HUOLTO


- Jos vaakaa ei käytetä pitkään aikaan, sen patteri on poistettava. Kun paristot ovat lopussa, ne on vaihdettava välittömästi.
- Puhdista vaaka kostealla kankaalla. Älä upota vaakaa veteen tai käytä puhdistukseen kemiallisia tai hankaavia aineita
- Kaikki muoviosat tulee puhdistaa heti käytön jälkeen, varsinkin silloin kun on käytetty rasvoja, mausteita, viinietikkaa tai voimakas aromisia/visiisiä ruoka-aineita. Vältä hapollisia nesteitä mm sitrusmehut.

 **WEEE -SELITYS** Tämä merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muiden talousjätteiden mukana missään EU-maassa. Kontrollioimattomasta jätteiden hävittämisestä mahdollisesti aiheutuvien ympäristöhaittojen tai terveysvaarojen estämiseksi hävitä tämä tuote vastuullisesti edistääksesi materiaali- ja energiavarojen uudelleenkiyttöä. Palauta käytetty laite käyttäen palautus- ja noutojärjestelmää tai ota yhteyttä laitteen myyneeseen liikkeeseen. He voivat kierrättää tämän tuotteen ympäristöystävällisesti.

 **AKKUJA KOSKEVA DIREKTIIVI** Tämä symboli tarkoittaa, että akkuja ei saa hävittää talousjätteiden mukana, koska ne sisältävät aineita, jotka voivat olla vahingollisia ympäristölle ja terveydelle. Vie akut niille tarkoitettuihin keräyspisteisiin.

15 VUODEN TAKUU FKA Brands Ltd takaa tämän tuotteen materiaali- ja valmistusvirheet 15 vuoden ajaksi ostopäivämäärästä lähtien luonnontilaisissa seuraavassa esitetyssä. Tämän FKA Brands Ltd:n tuotteen takuu ei kata vahinkoja, jotka ovat aiheutuneet tuotteen väärästä käytöstä, onnettomuudesta, luvattomien lisälaitteiden käytöstä, tuotteen tehdyistä muutoksista tai mistään muista syistä, joita FKA Brands Ltd ei voi hallita. Takuu on voimassa ainoastaan, jos tuote on hankittu ja sitä käytetään Yhdistyneessä kuningaskunnan tai EU:n alueella. Takuu ei kata tuotteen tehdyjä muutoksia tai sovituksia jotta se toimisi jossain muussa maassa kuin siinä maassa, jota varten se on suunniteltu, valmistettu ja hyväksytty, eikä korjauksia laitteisiin, jotka ovat vaurioituneet tällaisista muutoksista tai sovituksista johtuen. FKA Brands Ltd ei ole vastuussa mistään satunnaisista, vällisistä tai erityisistä vahingoista. Tuotteen takuukorjauksia varten tuote on toimitettava paikalliseen Salter Service Centreen postimaksu maksettuna ja mukaan on liitettävä päivitys ostokuitti (ostotodistus). Vastaanotettuaan tuotteen FKA Brands Ltd korjaa tai korvaa tuotteen harkintansa mukaisesti ja palauttaa sen postimaksu maksettuna. Takuu on voimassa ainoastaan Salter Service Centren kautta. Tuotteen huoltaminen minkään muun kuin Salter Service Centren kautta johtaa takuun raukeamiseen. Tämä takuu ei vaikuta lakisäätöihin oikeuksiin. Paikallinen Salter Service Centre löytyy osoitteesta www.salterhousewares.co.uk/servicecentres


S **BATTERI** 2 x CR2032 (3v). Kontrollera att +/- polerna är insatta åt rätt håll.
FÖR ATT AVLÄGSNA UNDERLAGET/LOCKET Tryck på knappen som finns på vänstra sidan av vägen och lyft försiktigt bort underlaget/locket. **1.** Vänd locket upp- och ned och ställ det på vägen. **2.** Försäkra dig om att underlaget/locket inte rör vid vägens främre del. **Poznámka:** Vždy používejte miskú, ktorá je súčasťou váhy, nevážte potraviny priamo na doske váhy.

ANVÄNDNING **1.** Ställ skålen på vägen innan du sätter på strömmen. **2.** Tryck på  knappen. Skärmen visar **-18888**. **3.** Vänta tills skärmen visar **0.00**.

TRYCK FÖR ATT ÄNDRA MÄTTSYSTEM Tryck ned **unit** knappen för att när som helst byta mellan kilogram och pund.

TILLSÄTTNING OCH VÄGNING För att väga många olika ingredienser i samma skål, tryck på **zero** knappen mellan de olika ingredienserna.

AUTOMATISK AVSTÄNGNING Vägen stängs automatiskt, om skärmen visar **0** i en minut, eller om samma resultat visas i 3 minuter.

MANUELL AVSTÄNGNING För att maximera batterilivslängden, tryck in och släpp  knappen efter användning för att stänga av.

VARNINGSDINDIKATOR

Lo Byt ut batterier

0-Ld Överbelastning

RENGÖRING OCH SKÖTSEL


- Ta ur batteriet om vägen inte används under en längre period. Ta alltid ur tomma batterier omedelbart.
- Rengör vägen med en fuktigt trasa, sänk **INTE** vägen i vatten eller använd kemikalier som rengöringsmedel.
- Alla plastdelar bör rengöras genast efter kontakt med fett, kryddor, vinäger och starkt kryddad/färgad mat. Undvik kontakt med syrtiga vätskor s.s citrusjuice.

 **WEEE-FÖRKLARING** Denna markering indikerar att denna produkt inte får avyttras med annat hushållsavfall inom EU. För att förhindra möjlig skada på miljö eller person från okontrollerat avfallsavyttrande, återvinna på ansvarsfullt vis för att främja det fortsatta återanvändandet av materialresurser. För att returnera din använda enhet, använd retur och insamlingssystemen eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan se till att produkten återvinns på ett miljösäkert vis.

 **BATTERIFÖRESKRIFT** Denna symbol indikerar att batterier inte får avyttras bland hushållsopor eftersom de innehåller substanser som kan skada miljön och hälsan. Avyttra batterier endast vid designerade samlingspunkter.

15 ÅRS GARANTI FKA Brands Ltd garanterar att den här produkten är fri från material- och tillverkningsfel under en period av 15 år från inköpsdatumet, förutom vad som noteras nedan. Denna produktgaranti från FKA Brands Ltd omfattar inte skador orsakade av felaktig användning, använd, olycka, anslutning av ej godkända tillbehör, modifieringar av produkten eller andra förutsättningar som ligger utanför FKA Brands Ltd. kontroll. Denna garanti gäller endast om produkten köps och används i Storbritannien eller inom EU. En produkt som kräver modifiering eller anpassning för att kunna fungera i något land annat än det land den var designad för, tillverkad, godkänd och/eller auktoriserad, eller reparation av produkter skadade av dessa modifieringar tacks in under denna garanti. FKA Brands Ltd. ansvarar inte för någon typ av tillfälliga, indirekta eller speciella skador. För att få garantiservice på din produkt, returnerar du produkten med betalt porto till ditt lokala servicecenter, tillsammans med ditt daterade kvitto (som inköpsbevis). Efter mottagandet, kommer FKA Brands Ltd att reparera eller ersätta, beroende på vad som är lämpligt, din produkt och returnera den till dig, med porto betalt. Garantin är bara tillgänglig via Salter Service Centre. Service av den här produkten av någon annan än Salter Service Centre upphäver garantin. Denna garanti inverkar inte på dina lagliga rättigheter. För ditt lokala Salter Service Centre, gå till www.salterhousewares.co.uk/servicecentres


DK **BATTERI** 2 x CR2032 (3v). Sørg for, at +/- polerne vender den rigtige vej.
SÅDAN FJERNES BAKKEN/DÆKSELET Tryk på knappen på venstre side af vægten, og løft forsigtigt bakken/dækslet af. **1.** Vend bakken/dækslet om, og anbring dem på vejefladen. **2.** Sørg for, at bakken/dækslet ikke kommer i. **Bemærk:** Anvend altid den medfølgende bakke – vej ikke madvarer direkte på platformen.

SÅDAN TÆNDER MAN FOR DEN **1.** Anbring skålen på vægten, inden der tændes for den. **2.** Tryk på -knappen, og giv slip. Nu vises tallene **-18888** i displayet. **3.** Vent, indtil tallet **0.00** vises i displayet.

TRYK FOR AT ÆNDRE VÆGNINGSENHED Tryk på g-knappen for at skifte mellem **unit** og engelske pund når som helst under væjningen.

TILFØRSEL & VÆJNING AF FLERE INGREDIENSER For at veje flere forskellige ingredienser i den samme skål skal der trykkes på **zero** for at nulstille displayet, inden næste ingrediens kommes i skålen.

AUTOMATISK SLUKNING Automatisk slukning sker hvis displayet viser **0** i et minut, eller viser en vægtangivelse i 3 minutter.

MANUEL SLUKNING Efter brug kan du trykke  knappen ned og slippe den for at slukke og maksimere batteritiden.

ADVARSLER, DER VISES

Lo Udskift batterier

0-Ld Overvægt

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Hvis vægten ikke skal bruges i længere tid, skal batteriet tages ud. Tag altid flade batterier ud med det samme.
- Rengør vægten forsigtigt med en fugtig klud. **LAD VÆRE** med at komme vægten i vand eller at bruge kemiske/slibende rensmidler.

- Alle plastikdele bør rengøres med det samme efter at have været i berøring med fedt, krydderier, eddike og madvarer med stærk smag eller farve. Undgå kontakt med syrer som f.eks. citronsaft.

WEEE FORKLARING Denne afmærkning angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes med andet husholdningsaffald inden for EU. For at forhindre mulig skade for miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret affaldsbortskaffelse, skal det genanvendes på ansvarlig vis for at fremme den bæredygtige genanvendelse af materielle ressourcer. Gør brug af returnerings- og indsamlingssystemer eller kontakt den detailhandler, hvor produktet blev købt, for at returnere det brugte produkt. Disse kan videreende produktet til miljøsikker genanvendelse.

BATTERIDIREKTIV Dette symbol indikerer, at batterier ikke må bortskaffes med husholdningsaffald, da de indeholder stoffer, der kan være miljø- og helbredsskadelige. Bortskaf venligst batterier på dedagete indsamlingssteder.

15 ÅRS GARANTI FKA BRANDS LTD garanterer, at dette produkt ikke indeholder fejl, hvad angår materialer eller håndværksmæssig kvalitet i en periode på 15 år fra købsdatoen, dog med de undtagelser, der er anført nedenfor. Denne produktgaranti fra FKA Brands Ltd. dækker ikke skade forårsaget af forkert brug eller misbrug; ulykke; tilføjelse af et eventuelt autoriseret tilbehør; ændring af produktet; eller et hvilket som helst andet forhold, som ligger uden for FKA Brands Ltd.'s kontrol. Nærværende garanti gælder kun, hvis produktet er købt og benyttes i Storbritannien / EU. Et produkt, der kræver ændring eller tilpasning for at gøre det i stand til at fungere i et andet land end det land, for hvilket det er konstrueret, fremstillet, godkendt og/eller autoriseret, eller reparation af produkter beskadiget af disse modifikationer, dækkes ikke af garantien. FKA Brands Ltd. er ikke ansvarlig for nogen form for tilfældige, specielle eller følgeskader. For at opnå service på dit produkt iht. garantien skal du returnere produktet franko til dit lokale servicecenter sammen med dateret kvittering for dit køb (som købsbevis). FKA Brands Ltd. vil efter modtagelse enten reparere eller udskeite dit produkt og returnere det til dig franko. Garantien gælder kun, når service udføres af Salter Service Centre. Udførelse af service på dette produkt af andre end Salter Service Centre ugyldiggør garantien. Denne garanti påvirker ikke dine lovmæssige rettigheder. Find dit lokale Salter Service Centre på www.salterhousewares.co.uk/servicecentres

HU **ELEMEK** 2 x CR2032 (3v). Ellenørizzze, hogy a +/- terminálok megfelelő irányba néznek-e.

A BURKOLAT/TÁLCÁ ELTÁVOLÍTÁSA Nyomja meg a mérleg bal oldalán található gombot, majd óvatosan emelje le a burkolatot/tálcát. **1.** Fordítsa meg a burkolatot/tálcát és tegye a mérőlapra. **2.** Bizonyosodjon meg arról, hogy a burkolat/tálcá nem érintkezik a mérleg elülső részével. **Megjegyzés:** Mindig használja a mellékelt tálcát; ne mérjen ételmiszert közvetlenül a mérőlapon.

BEKAPCSOLÁS 1. Helyezze a tálcát a mérlegre mielőtt bekapcsolná azt. **2.** Nyomja meg, majd engedje fel a **0** gombot, és megjelenik a kijelzőn a **-18888** kiírás.

3. Várjon, amíg a kijelzőn megjelenik a következő: **0.00**.

TÖMÉGMÉRTEKEGYSÉGEK ÁTVÁLTÁSA Amennyiben mérés közben át akarja váltani az angolszász mértékegységeket metrikusba, nyomja meg a **unit** gombot.

HOZZÁADÁS ÉS MÉRÉS Több összetevő leméréséhez ugyanabban az edényben, nyomja meg az **zero** gombot a kijelző visszaállításához az egyes összetevők között.

AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS A mérleg automatikusan kikapcsol, ha a kijelzőn 1 percig a **0** érték látható, vagy ha 3 percig ugyanaz a súly jelenik meg.

KÉZI KIKAPCSOLÁS Használat után, a kikapcsoláshoz nyomja meg, majd engedje fel a **0** gombot, ezzel tudja meghosszabbítani az elem élettartamát.

FIGYELMEZTETŐ JELZÉSEK

Lo Cserélje ki az elemeket

0-Ld Súly túlterhelés

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Ha a mérleget hosszabb ideig nem használja, vegye ki belőle az elemeket. Mindig azonnal vegye ki a lemerült elemeket.
- A mérleget enyhén nedves ronggyal tisztítsa. **NE** merítse a mérleget vízbe, és ne használjon vegyi vagy dörzshatású tisztítószerkeket.
- A zsírral, fűszerrel, ecettel és erősen ízesített/színezett ételmiszerekkel történő érintkezés után az összes műanyag összetevőt meg kell tisztítani. Kerülje a savakkal (például citromlé) történő érintkezést.

WEEE-MAGYARÁZAT Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket az Európai Unióban nem szabad a háztartási hulladék közé dobni. Az ellenőrzetlen hulladékkezelésből származó környezeti vagy egészségügyi kár elkerülése végett, és a tárgyi készletek fenntartható kezelése jegyében felelősségteljesen hasznosítsa újra. A használt eszköz visszaküldéséhez kérjük, használja a visszaküldő és gyűjtő rendszereket, vagy lépjen kapcsolatba azzal a forgalmazóval, ahonnan a készüléket vásárolta. A terméket ezek a szolgáltatók környezetvédelmi biztos újrahasznosító helyre viszik.

ELEMEKRE VONATKOZÓ IRÁNYÉLV Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az elemek nem dobtatók háztartási hulladék közé, mivel olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek károsak lehetnek a környezetre és az egészségre. Kérjük, vigye a használt elemeket a kijelölt gyűjtőhelyre.

15 ÉV GARANCIA Az FKA Brands Ltd a termék vásárlásától számítót 15 évig garántálja annak anyag- és megmunkálásbeli hibáktól való mentességét az alább felsorolt esetek kivételével. Az FKA Brands Ltd termékgaranciája nem vonatkozik a helytelen használat és a nem megfelelő kezelés által okozott károkra; a balesetekre; a nem hivatalos kiegészítők csatlakoztatására; a termék módosítására; valamint semmilyen más olyan körülményre, amely kívül esik az FKA Brands Ltd hatáskörén. A garancia csak akkor érvényes, ha a terméket az Egyesült Királyságban vagy az Európai Unióban vásárolták és izezmellettik. A garancia nem vonatkozik olyan termékekre, amelyeket módosítani vagy adaptálni kell ahhoz, hogy más országban is működjének, mint amelyekhez tervezték, gyártották, jóváhagyták és/vagy engedélyezték, valamint nem vonatkozik olyan termékek javítására sem, amelyek ilyen jellegű módosítás miatt károsodtak. Az FKA Brands Ltd nem vállal felelősséget az eseti, következményes vagy különleges okból bekövetkező károkat. Amennyiben a termék garanciális szervizelésére van szükség, a terméket a dátumot tartalmazó nyugtával (a vásárlás bizonyítékaként) együtt küldje vissza bérmentesítve a helyi szervizközpontba. Az átvétel követően az FKA Brands Ltd megvárja a vagy kicseréli a terméket, és bérmentesítve visszaküldi Önnek. A garancia kizárólag a Salter Szervizközponton keresztül érvényesíthető. Ha a terméket nem a Salter Szervizközponttal szervizelteti, a garancia érvényét veszti.

Ez a garancia nem befolyásolja az Ön jogszabály által biztosított jogait. A helyi Salter Szervizközpont a www.salterhousewares.co.uk/servicecentres weboldalon keresheti meg

CZ **BATERIE** 2 x CR2032 (3V). Ujistěte se, že jsou terminály +/- nasazeny správným směrem.

ODSTRANĚNÍ MISKY/KRYTU Stiskněte tlačítko na levé straně váhy a jemně nadzvedněte misku/kryt. **1.** Obráťte misku/kryt a položte jej na desku. **2.** Ujistěte se, že miska/kryt se nedotýká přední strany váhy. **Poznámka:** Vždy používejte misku, která je součástí váhy, neváže potraviny přímo na ploše váhy.

ZAPNUTÍ 1. Před zapnutím položte na váhu misku. **2.** Stiskněte tlačítko **0**. Na displeji se zobrazí znaky **-18888**. **3.** Počkajte, než se zobrazí znaky **0.00**.

ZMĚNA JEDNOTEK VÁHY Stisknutím tlačítka **unit** můžete měnit metrické a britské jednotky kdykoli během vážení.

PŘÍDÁVÁNÍ A VÁŽENÍ Pro vážení několika přísad v jedné mise stisknutím tlačítka **zero** po přidání každé přísady vynulujete displej.

AUTOMATICKÉ VYPÍNÁNÍ Váha se automaticky vypne v případě, že je na displeji po dobu 1 minuty zobrazena **0** nebo pokud je po dobu 3 minut zobrazena stejná hmotnost.

RUČNÍ VYPÍNÁNÍ Abyste maximalizovali životnost baterie, po použití přístroj vypněte stisknutím a uvolněním tlačítka **0**.

VÝSTRAŽNÁ HLÁŠENÍ

Lo Vyměňte baterie

0-Ld Přetíženi

ČIŠTĚNÍ A PÉČE

- Pokud nebudete váhu delší dobu používat, vyměňte baterii.
- Vybíte baterie vždy okamžitě vyjměte.
- Očistěte váhu lehce navlhčeným hadrem. **NEPONOŘUJTE** váhu do vody a nepoužívejte chemická nebo brusná čisticidla.
- Všechny plastové části by měly být očištěny ihned po jejich kontaktu s tuky, kořením, octem a silně ochucenými/obarvenými potravinami. Zabraňte kontaktu s kyselými látkami, jako je šťáva citrusových plodů.

VYSVĚTLENÍ OEEZ TATO značka udává, že výrobek nesmí být na území EU vyřazován s běžným domácím odpadem. Pro prevenci možného znečištění životního prostředí a újm na zdraví osob nekontrolovaným odpadem recyklujte výrobek odpovědným způsobem, který podporuje obnovitelné použití surovin. Pokud chcete použít výrobek vrátit, využijte prosím sberného systému nebo se obraťte na prodejce, od kterého jste výrobek zakoupili. Ti mohou výrobek recyklovat způsobem bezpečným pro životní prostředí.

POKYNY K BATERII Tento symbol znamená, že baterie nesmí být likvidována vyhozením do domácího odpadu, protože obsahuje látky, jež mohou poškodit životní prostředí a zdraví. Za účelem likvidace baterii odvezte je na určeném sběrném místě.

15LETÁ ZÁRUKA FKA Brands Ltd zaručuje, že tento produkt nemá žádné vady materiálu ani zpracování, a to po dobu 15 let od data nákupu, kromě výjimek uvedených níže. Záruka na produkt společnosti FKA Brands Ltd nezahrnuje záruku na škody způsobené nesprávným používáním nebo zneužíváním, v důsledku nehody, připojením nesváleného příslušenství, úpravou produktu nebo v důsledku

jakýchkoliv jiných podmínek, které společnost FKA Brands Ltd není schopna ovlivnit. Tato záruka platí, pouze pokud je produkt zakoupen a používán ve Velké Británii / Evropské unii. Tato záruka se nevztahuje na produkty, které vyžadují úpravu nebo přizpůsobení, aby bylo možné je používat v zemi jiné, než pro kterou byly určeny, vyrobeny, schváleny nebo povoleny, ani na opravy produktů poškozených takovými úpravami. Společnost FKA Brands Ltd není odpovědná za žádné náhodné, následné ani zvláštní škody. Chcete-li u svého produktu využít záručního servisu, odešlete jej poštou místnímu servisnímu středisku a přiložte k němu stvrženku s uvedeným datem (jako doklad o koupi). Společnost FKA Brands Ltd váš produkt opraví nebo vymění (podle potřeby) a odešle vám jej zpět poštou. Záruka platí pouze při využití servisního střediska společnosti Salter. Proveďte-li servis tohoto produktu jiná osoba, než servisní středisko společnosti Salter, tato záruka pozbývá platnost. Tato záruka nijak neovlivňuje vaše zákonná práva. Nejbližší servisní středisko společnosti Salter najdete na webu www.salterhousewares.co.uk/servicecentres

TR PİL 2 x CR2032 (3v). +/- kutupların doğru yerleştirildiğinden emin olun. **TEPSİYİ/KAPAĞI ÇIKARMA** Tartının sol tarafında bulunan düğmeye basın ve tepsiyi/kapağı yavaşça kaldırın. 1. Tepsiyi/kapağı ters çevirin ve platformun üzerine koyun. 2. Tepsinin/kapağın tartının ön bölgesine dokunmadığından emin olun. **Not:** Daima, birlikte verilen tepsiyi kullanın; gıda malzemelerini doğrudan platform üzerinde tartmayın.

AÇMA 1. Açmadan önce tepsiyi tartının üzerine koyun. 2. W düğmesine basın ve bırakın -1888 rakamları ekranda görünecektir. 3. Ekran 0.00 gösterece kadar bekleyin.

AĞIRLIK BİRİMLERİNİ DÖNÜŞTÜRME Tartım sırasında istediğiniz an metrik ve İngiliz ölçüm birimlerini birbirine dönüştürmek için **unit** düğmesine basın.

EKLEYİP TARTMAK İÇİN Birden çok farklı malzemeyi tek bir kaptta tartmak için her malzeme arasında ekranı sıfırlamak üzere **zero** düğmesine basın.

OTOMATİK KAPANMA Ekranda 1 dakika süreyle 0 görüntülenirse veya 3 dakika süreyle aynı değer gösterilirse tartı otomatik olarak kapanır.

MANUEL KAPANMA PİL ömrünü maksimize etmek amacıyla kullanım sonrası tartıyı kapatmak için, tartının yanındaki **Off** düğmesine basın ve bırakın.

UYARI GÖSTERGELERİ

Lo Pilleri değiştirme

Err Aşırı ağırlık yüklemesi

TEMİZLİK BAKIMI

- Bu tartı uzun bir süre kullanılmayacaksa pili çıkarın. Düz pilleri hemen çıkarın.
- Tartıyı hafif nemli bir bezle temizleyin. Tartıya suya **SOKMAYIN** veya kimyasal/ aşındırıcı temizlik malzemeleri kullanmayın.
- Yağ, baharat, sirke ve güçlü aromalı/rengiçi yiyeceklerle temas eden tüm plastik parçalar hemen temizlenmelidir. Narenciye suyu gibi asitli sıvılarla temas etmemesine dikkat edin.

WEEE AÇIKLAMASI Bu işaret bu ürünün AB genelinde diğer ev atıklarıyla birlikte atılmasını gerektirir. Kontrolüz atılım çevre veya insan sağlığına olası zararları engellemek için sorumlu bir şekilde geri dönüştürülmesini ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılmasını sağlar. Kullanılmış aygıtınızı iade etmek için lütfen iade sistemlerini kullanın veya ürünü satın aldığınız perakende satış noktasıyla görüşün. Kendileri bu ürünü çevreye zarar vermeyecek şekilde geri dönüştürmek üzere gerekli yere gönderilebilirler.

PİL DİREKTİFİ Bu sembol, çevreye ve sağlığa karşı zararlı olabilen maddeler içerebileceği için pillerin ev atığıyla atılmasını gerektirdiği gösterir. Lütfen, pilleri belirtilen toplama noktalarına atın.

15 YIL GARANTİ FKA Brands Ltd şirketi, bu ürünün boyunca ve içiçliğindeki kusurlara karşı, satın alma tarihinden itibaren 15 yıl malzeme garanti hizmeti sunar. Bu FKA Brands Ltd ürün garantisini yanlış kullanımı veya amaç dışında kullanımı, kaza, onaysız herhangi bir aksesuarın takılması, ürünün değiştirilmesi veya FKA Brands Ltd şirketinin kontrolü dışındaki diğer başka koşullardan kaynaklanan hasarları kapsamaz. Bu garanti, ürünün sadece İngiltere / Avrupa Birliği sınırları içinde satın alınması ve çalıştırılması durumunda geçerlidir. Tasarlanms, üretilms, onaylanms ve/veya yetkilendirilmis olduğı ülke dışındaki herhangi bir ülkede çalıştırılabilmesi için deęişiklik veya uyarılama gerektiren bir ürünün veya bu deęişikliklerden dolayı hasar görmüş ürünlerin onarılması bu garantinin kapsamına dahil deęildir. FKA Brands Ltd her türlü tesadüfî, dolaylı ya da özel hasardan sorumlu tutulamaz. Ürününüze ilgili garanti hizmeti alabilmek için lütfen (satın alma delili olarak) üzerinde tarih bulunan satış fişinizle birlikte, posta ücreti ödenmiş şekilde ürünü size en yakın servis merkezine ulaştırın. Ürünü teslim aldıktan sonra, FKA Brands Ltd ürününüze uyumluluğuna göre onaracak ya da deęiştirecek ve size posta ücreti ödenmiş olarak geri gönderecektir. Garanti hizmeti sadece Salter Servis Merkezi üzerinden sağlanmaktadır. Salter Servis Merkezi dışında başka herhangi birinin bu ürüne servis bakımı yapması bu garantiyi geçersiz kılar.

Bu garanti kanunî haklarınızı etkilemez. Yerel Salter Servis Merkeziniz hakkında bilgi için ziyaret etmeniz gereken adres www.salterhousewares.co.uk/servicecentres

EL **ΜΠΑΤΑΡΙΑ** 2 x CR2032 (3v). Βεβαιωθείτε για τη σωστή τοποθέτηση των πόλων + και -.

ΓΙΑ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΟ ΔΙΣΚΟ/ΚΑΠΑΚΙ Πατήστε το κουμπί στην αριστερή πλευρά της ζυγαριάς και ανασηκώστε προσεκτικά το δίσκο/καπάκι. 1. Αναποδογυρίστε το δίσκο/καπάκι και τοποθετήστε τον επάνω στην πλατφόρμα. 2. Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος/καπάκι δεν αγγίζει την πρόσφυση της ζυγαριάς. **Σημείωση:** Χρησιμοποιείτε πάντα τον παρεχόμενο δίσκο, μην ζητείτε τροφή απευθείας επάνω στην πλατφόρμα.

ΓΙΑ ΝΑ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗ ΖΥΓΑΡΙΑ 1. Τοποθετήστε το δίσκο επάνω στη ζυγαριά πριν την ενεργοποίησή της. 2. Πατήστε και αφήστε το κουμπί **Off** - στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη -18888. 3. Περιμένετε μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη **0.00**.

ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΤΑΤΡΕΨΕΤΕ ΜΟΝΑΔΕΣ ΒΑΡΟΥΣ Πατήστε το κουμπί **unit** για να κάνετε μετατροπή μεταξύ μονάδων του μετρικού και του αγγλοσαξονικού συστήματος, οποιαδήποτε στιγμή κατά τη διάρκεια της ζύγισης.

ΓΙΑ ΝΑ ΠΡΟΞΕΤΕΣΤΕ ΚΑΙ ΝΑ ΖΥΓΙΣΤΕ Για να ζυγίσετε διάφορα συστατικά μέσα στο ίδιο μπολ, πατήστε **zero** για να μηδενίσει τη ένδειξη πριν αρχίσετε να προσθέτετε κάθε νέο συστατικό.

ΑΥΤΟΜΑΤΟΣ ΤΕΡΜΑΤΙΣΜΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ Η αυτόματη απενεργοποίηση γίνεται αν η οθόνη δείχνει **0** για 1 λεπτό ή δείχνει την ίδια ένδειξη βάρους για 3 λεπτά.

ΜΗ ΑΥΤΟΜΑΤΟΣ ΤΕΡΜΑΤΙΣΜΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ Για βελτιστοποίηση της διάρκειας ζωής των μπαταριών, πατήστε και αφήστε το κουμπί **Off** μετά τη χρήση, για τερματισμό της λειτουργίας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Lo Αντικαταστήστε τις μπαταρίες

0-Ld Υπερφόρτιση βάρους

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ


- Αν η ζυγαριά δεν θα χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε την μπαταρία.
- Αφαιρέστε πάντα τις τελειωμένες μπαταρίες αμέσως.
- Καθαρίζετε τη ζυγαριά με ένα ελαφρό υγρό πανί. **ΜΗΝ** βυθίζετε τη ζυγαριά σε νερό και μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά υγρά με χημικά/διαβρωτικά.
- Όλα τα πλαστικά μέρη πρέπει να καθαρίζονται αμέσως μετά την επαφή με λίπη, μαχαίρα, ζύδι και φαγητά με δυνατή μυρωδιά/χρώμα. Αποφεύγετε την επαφή με οξέα, όπως οι χυμοί εσπεριδοειδών.

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΑΝΗΣ Αυτή η σήμανση επισημαίνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται με άλλα οικιακά απόβλητα σε όλη την ΕΕ. Για να μην προκληθεί ζημία στο περιβάλλον ή στην υγεία λόγω μη ελεγχόμενης απόρριψης αποβλήτων, ανακυκλώστε το προϊόν, προηγμένα, προγράμματα ή βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη συσκευή, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν. Οι υπεύθυνοι μπορούν να παραλάβουν αυτό το προϊόν για ασφαλή για το περιβάλλον ανακύκλωση του.

ΟΔΗΓΙΑ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ Το σύμβολο αυτό υποδεικνύει ότι οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με οικιακά απορρίμματα, καθώς περιέχουν ουσίες που μπορεί να είναι επιβλαβείς για το περιβάλλον και την υγεία. Απορρίψτε τις μπαταρίες στα καθορισμένα σημεία συλλογής.

ΕΓΓΥΗΣΗ 15 ΕΤΩΝ Η FKA Brands Ltd εγγυάται αυτό το προϊόν για ελαττώματα υλικών και εργασίας για περίοδο 15 ετών από την ημερομηνία αγοράς, με εξαίρεση τα όσα σημειώνονται παρακάτω. Αυτή η εγγύηση προοιστών της FKA Brands Ltd δεν καλύπτει ζημιές που οφείλονται σε κακή χρήση ή σε εσφαλμένη χρήση, σε ατύχημα, στη σύνδεση οποιοδήποτε μη εξουσιοδοτημένου εξαρτήματος, σε τροποποίηση του προϊόντος ή σε οποιαδήποτε άλλη συνθήκη βλαπτική εκτός του ελέγχου της FKA Brands Ltd. Αυτή η εγγύηση ισχύει μόνο εφόσον το προϊόν έχει αγοράσει και χρησιμοποιείται εντός του Η.Β. / της Ε.Ε. Ενα προϊόν το οποίο απαιτεί τροποποίηση ή προσαρμογή για να μετρήσει να λειτουργήσει σε οποιαδήποτε άλλη χώρα από αυτήν για την οποία σχεδιάστηκε, κατασκευάστηκε, εγκρίθηκε ή / και διαθέτει εξουσιοδότηση, ή η επικολλητή προϊόντων που υπέστησαν βλάβες εξαιτίας αυτού του είδους τροποποιήσεων δεν καλύπτεται βάσει αυτής της εγγύησης. Η FKA Brands Ltd δεν φέρει ευθύνη κανενός τύπου για περιστασιακές, θετικές ή αποθετικές ζημιές. Για να λάβετε οεόρβς βάσει εγγύησης για το προϊόν σας, επιστρέψτε το προϊόν με προπληρωμένα ταχυδρομικά τέλη στο πλησιέστερο σε εσάς κέντρο οεόρβς μαζί με την αποδεικτική αγοράς με εμφανή ημερομηνία (ως αποδεικτικό αγοράς). Αφού παραλάβει τη συσκευή, η FKA Brands Ltd θα την επισκευάσει ή θα την αντικαταστήσει, κατά περίπτωση, και θα σας την επιστρέψει, με προπληρωμένα ταχυδρομικά τέλη. Η εγγύηση παρέχεται αποκλειστικά μέσω του κέντρου οεόρβς της Salter. Η παροχή οεόρβς σε αυτό το προϊόν από οποιοδήποτε άλλο εκτός από το κέντρο οεόρβς της Salter ακυρώνει την εγγύηση. Αυτή η εγγύηση δεν επηρεάζει τα νομοθετημένα σας δικαιώματα. Για το τοπικό σας κέντρο οεόρβς της Salter, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.salterhousewares.co.uk/servicecentres

RU БАТАРЕЙ 2 x CR2032 (3v). При замене батареек соблюдайте полярность. **СНЯТИЕ ЛОТКА/КРЫШКИ** Нажмите кнопку на левой стороне весов и осторожно поднимите лоток/крышку. **1.** Переверните лоток/крышку и поместите их на платформу. **2.** Убедитесь, что лоток/крышка не касаются передней части весов. **Примечание.** Используйте лоток, поставив его вместе с устройством. Не взвешивайте пищевые продукты непосредственно на платформе.


ВКЛЮЧЕНИЕ **1.** Перед включением весов поместите на них лоток. **2.** Нажмите и отпустите кнопку , после чего на дисплее отобразятся символы **-18888**.

3. Подождите, пока на дисплее не появится значение **0.00**.

УСТАНОВКА НУЖНЫХ ЕДИНИЦ ИЗМЕРЕНИЯ ВЕСА Нажмите кнопку **unit** для переключения между метрическими и британскими единицами измерения в любой момент процесса взвешивания.

ВЗВЕШИВАНИЕ С ДОБАВЛЕНИЕМ При последовательном взвешивании различных ингредиентов, добавляемых в чашу, для обнуления показаний индикатора перед добавлением каждого следующего ингредиента нажимайте кнопку **zero**.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ Автоматическое отключение происходит в случае, когда на индикаторе отображается либо показание **0.0** в течение одной минуты, либо или одно и то же показание в течение трех минут.

ОТКЛЮЧЕНИЕ ВРУЧНУЮ После завершения работы с устройством выключите его, нажав и отпустив кнопку  для продления срока службы батарей.


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ НА ИНДИКАТОРЕ


Lo Замените батарейки

0-Ld Перегрузка

ОЧИСТКА

- Если весы не предполагаются использовать в течение длительного времени, выньте батарею. Разряженные батареи следует немедленно удалить.
- Для очистки весов используйте слегка влажную ткань. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** погружать весы в воду, а также использовать химические или абразивные чистящие средства.
- Все пластмассовые детали необходимо очищать непосредственно после их контакта с жирами, специями и уксусом, а также продуктами с сильным запахом или красящими свойствами. Не допускайте контакта с кислотами, такими как сок цитрусовых.

 **ПОЯСНЕНИЕ WEEE** Данная маркировка означает, что в странах Европы не допускается утилизировать прибор вместе с другими бытовыми отходами. Чтобы не нанести ущерба окружающей среде и здоровью населения в результате неверной утилизации отходов, прибор следует сдать на переработку, чтобы обеспечить экологичное повторное использование материальных ресурсов. Верните бывший в употреблении прибор через систему возврата и сбора отходов или свяжитесь с предприятием розничной торговли, где вы приобрели прибор. Там вы сможете сдать этот продукт для экологически безопасной переработки.

 **ИНСТРУКЦИИ К БАТАРЕЯМ** Данный символ означает, что батареи не следует утилизировать совместно с бытовым мусором, поскольку они содержат вещества, способные нанести вред окружающей среде и здоровью. Утилизируйте батареи в специально предназначенных для этого приемных пунктах.


ГАРАНТИЯ: 15 ЛЕТ Компания FKA Брендс, Лимитед (FKA Brands, Ltd) гарантирует отсутствие дефектов материалов и качество изготовления продукции на срок 15 лет со дня приобретения, за исключением примечаний ниже.

Гарантийные обязательства не распространяются на повреждения, вызванные: неправильным использованием устройства или использованием с нарушением правил; несчастными случаями; подключением аксессуаров неофициальных изготовителей; изменениями, внесенными в изделие; а также всеми иными условиями, которые находятся вне сферы контроля компании FKA Brands, Ltd. Данная гарантия распространяется только на устройства реализованные и используемые на территории Великобритании / ЕС. Настоящая гарантия не распространяется на устройства, в которые были внесены изменения, которые бы позволили пользоваться ими в какой-либо другой стране кроме страны, для которой оно было: изготовлено, произведено, апробировано и/или авторизовано, а также на ремонт поломок изделий, вызванных такими изменениями, повреждениями или модификациями. Компания FKA Brands, Ltd. не несет ответственности за случайные, косвенные или намеренные повреждения любых типов. Для того, чтобы получить гарантийное обслуживание, отправьте изделие в сервисный центр, оплатив почтовые расходы, вместе с чеком из магазина с проставленной датой продажи (как доказательство приобретения). После получения поврежденного изделия, компания FKA Brands, Ltd. обязуется отремонтировать или заменить его в зависимости от степени повреждений, после чего возвратит вам изделие, оплатив почтовые расходы. Гарантийное обслуживание должно проводиться исключительно сервисным центром Salter. Обслуживание данного изделия, иными компаниями, кроме Salter, автоматически прекращает срок действия гарантии.

Данная гарантия ни в какой мере не ущемляет Ваши законные права. Адрес и контактные данные ближайшего сервисного центра Salter, Вы можете получить перейдя по ссылке www.salterhousewares.co.uk/servicecentres

PL BATERIE 2 x CR2032 (3v). Upewnij się, czy styki +/- są skierowane we właściwą stronę.


DEMONTAŻ TACKI/OŚLONY Naciśnij przycisk znajdujący się z po lewej stronie wagi, a następnie ostrożnie podnieś i zdjąć tackę/osłonę. **1.** Odwróć tackę/osłonę i umieść ją na szali wagi. **2.** Upewnij się, że tacka/osłonka nie dotyka do przedniej części wagi. **Uwaga!** Należy zawsze korzystać z dołączonej tacki – nie włożyć składników bezpośrednio na szalę.

WŁĄCZANIE **1.** Przed włączeniem umieść tackę na wadze. **2.** Naciśnij i zwolnić przycisk  – na wyświetlaczu zostanie wyświetlone **-18888**. **3.** Odczekać do momentu wyświetlenia na wyświetlaczu wskazania **0.00**.

ZMIANA JEDNOSTEK MASY W celu zmiany jednostek masy pomiędzy metrycznymi a imperialnymi należy w dowolnym momencie podczas ważenia nacisnąć przycisk **unit**.

DODAWANIE I WĄŻENIE W celu zważenia kilku różnych składników na jednej tacce należy pomiędzy każdym poszczególnym składnikiem nacisnąć przycisk **zero**, aby zresetować wyświetlacz.

AUTOMATYCZNE WYŁĄCZENIE Urządzenie wyłączy się automatycznie, jeśli na wyświetlaczu będzie wyświetlana wartość **0** przez przynajmniej 1 minutę lub będzie wyświetlana taka sama wartość przez przynajmniej 3 minuty.

RĘCZNE WYŁĄCZENIE Aby wydużyć żywność baterii, należy po zakończeniu użytkowania urządzenia nacisnąć i zwolnić przycisk  w celu jego wyłączenia.


KOMUNIKATY O BŁĘDACH


Lo Wymień baterie

0-Ld Przeciężenie

CZYSZCZENIE

- Wymyj baterie, jeśli waga nie jest używana przez dłuższy czas. Zużyte baterie należy natychmiast usunąć z urządzenia.
- Czyść wagę lekko wilgotną szmatką. **NIE** zanurzaj wagi w wodzie i nie stosuj chemicznych/ściernych substancji czyszczących.
- Wszystkie plastikowe części należy czyścić natychmiast po zabrudzeniu tłuszczem, przyprawami, octem lub silnie doprawioną/barwioną żywnością. Unikaj kontaktu z kwasami, takimi jak kwas cytrynowy.

 **OBJAŚNIENIE WEEE** Ten znak wskazuje, że na obszarze UE przyrządu nie wolno pozbywać się wyrzucając do śmieci domowych. Aby chronić środowisko i zdrowie, którym zagraża nieodpowiednia utylizacja odpadów, przyrząd należy recyklingować, aby umożliwić odzysk materiałów, z których został wykonany. Aby dokonać zwrotu zużytego przyrządu, należy skorzystać z programów zwrotu i odbioru lub skontaktować punkt zakupu urządzenia. Produkt zostanie odebrany do bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

 **DYREKTYWA DOT. BATERII** Ten symbol oznacza, że baterii nie można wyrzucać wraz z odpadami domowymi, ponieważ baterie zawierają substancje, które mogą być szkodliwe dla środowiska oraz zdrowia. Baterie należy dostarczyć do wyznaczonych punktów zbiórki.


15 LAT GWARANCJI FKA Brands Ltd gwarantuje, że ten produkt będzie pozbawiony defektów wynikających z wad materiału i wykonania przez okres 15 lat od daty zakupu, z wyłączeniem przypadków opisanych poniżej. Niniejsza gwarancja na produkty FKA Brands Ltd nie obejmuje uszkodzenia spowodowanego przez niewłaściwe lub niezgodne z przeznaczeniem używanie, wypadki, podłączenie niezatwierdzonego akcesorium, modyfikację produktu lub jakiegokolwiek inne warunki pozostające poza kontrolą FKA Brands Ltd. Niniejsza gwarancja ma zastosowanie wyłącznie do produktów zakupionych i używanych w Wielkiej Brytanii / UE. Produkt wymagający modyfikacji lub adaptacji w celu umożliwienia jego działania w jakimkolwiek kraju innym niż kraj, dla którego został zaprojektowany, wyprodukowany, zatwierdzony i/lub autoryzowany, ani naprawa produktów uszkodzonych w wyniku tych modyfikacji nie są objęte niniejszą gwarancją. Firma FKA Brands Ltd nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody uboczne, wynikowe czy szczególne. Aby skorzystać z naprawy gwarancyjnej, należy zwrócić produkt, optając dostawę do lokalnego centrum naprawy wraz z paragonem z datą (jako dowodem zakupu). Po otrzymaniu produktu FKA Brands Ltd naprawi go lub wymieni, odpowiednio do przypadku, i zwróci, optając dostawę. Naprawy gwarancyjne muszą być dokonywane wyłącznie przez centrum naprawy Salter. Naprawianie tego produktu przez jakiegokolwiek inny podmiot poza centrum naprawy Salter powoduje unieważnienie gwarancji.

Niniejsza gwarancja nie narusza Państwa uprawnień ustawowych. Lokalne centrum naprawy Salter można znaleźć na stronie internetowej www.salterhousewares.co.uk/servicecentres

SK

BATÉRIE 2 x CR2032 (3v). Dbajte na správne polohovanie polarít +/-.


ODSTRÁNENIE MISKY/KRYTU Stlačte tlačidlo na ľavej strane váhy a jemne zdvihnite miskú/kryt. **1.** Obráťte miskú/kryt a položte ju/ho na dosku. **2.** Uistite sa, že sa miska/kryt nedotýka prednej strany váhy. **Poznámka:** Vždy používajte miskú, ktorá je súčasťou váhy, nevážte potraviny priamo na doske váhy.

ZAPNUTIE **1.** Pred zapnutím položte miskú na váhu. **2.** Stlačte tlačidlo . Na displeji sa zobrazia znaky **-18888**. **3.** Počkajte, kým sa zobrazia znaky **0.00**.

ZMENA JEDNOTIEK VÁHY Stlačením tlačidla **unit** môžete meniť metrické a britské jednotky kedykoľvek počas váženia.

PRIDAŤ A ODVÁŽIŤ Na váženie niekoľkých rozličných ingrediencií v jednej miske stlačte **zero** a resetujte displej po každej ingrediencii.

AUTOMATICKÉ VYPNUTIE Váha sa automaticky vypne, ak sa na displeji zobrazí **0** po dobu 1 minúty alebo ak ukáže rovnakú hmotnosť po dobu 3 minút.

MANUÁLNE VYPNUTIE Pre maximalizáciu životnosti batérie prístroj po použití vypnite stlačením a uvoľnením tlačidla .


INDIKÁTORY PRI UPOZORNENÍ


Lo Vymeňte batérie

0-Ld Pretažená váha

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Ak váhu dlhšiu dobu nepoužívate, vyberte batérie. Vybité batérie vždy čo najskôr vymeňte.
- Váhu čistíte vlhkou utierkou. Váhu **NEPONÁRAJTE** do vody a **NEPOUŽÍVAJTE** chemické alebo práškové čistiace prostriedky.
- Všetky plastové časti je potrebné očistiť okamžite po kontakte s tukmi, koreninami, octom a silne ochutenými alebo výrazne farebnými potravinami. Vyhnite sa kontaktu s kyselinami ako citrusové džúsy.

 **WEEE POPIS** Tento symbol znamená, že výrobok by sa v rámci celej EÚ nemá vyhadzovať do domáceho odpadu. Aby nedošlo k možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu zdravia v dôsledku nekontrolovaného odpadu, je potrebné pristupovať k recyklovaniu zodpovedne a propagovať tak opätovné použitie zdrojových materiálov. Ak chcete výrobok vrátiť, postupujte podľa systému na vrátenie a zber alebo kontaktujte predajcu, kde ste výrobok kúpili. Výrobok od vás prevezmú a bezpečne ho recyklujú.

 **POKYNY OHLADNE BATÉRIE** Tento znak znamená, že batérie sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom, pretože obsahujú látky, ktoré môžu znečistiť životné prostredie alebo poškodiť zdravie. Batérie likvidujte v strediskách určených pre zber odpadu.

15-ROČNÁ ZÁRUKA Spoločnosť FKA Brands Ltd poskytuje na tento výrobok záruku za chyby materiálu a spracovania po dobu 15 rokov od dátumu zakúpenia, okrem nižšie uvedených výnimiek. Záruka spoločnosti FKA Brands Ltd na tento výrobok sa nevzťahuje na škody spôsobené nesprávnym použitím či zneužitím výrobku, nehodou, pripojením neschváleného príslušenstva, pozmenením výrobku alebo akýmkoľvek inými okolnosťami, na ktoré spoločnosť HoMedics nemá vplyv. Táto záruka platí len vtedy, ak bol výrobok kúpený a používaný v Spojenom kráľovstve alebo v EÚ. Táto záruka sa netýka výrobku, ktorý vyžaduje úpravy alebo prispôbenie na účely uvedenia do prevádzky v inej krajine, ako je krajina, pre ktorú bol navrhnutý, vyrobený, schválený alebo autorizovaný, ani na opravy výrobkov poškodených uvedenými úpravami. Spoločnosť FKA Brands Ltd nezodpovedá za žiadne náhodné, následné alebo osobitné škody. Ak potrebujete záručný servis výrobku, vráťte ho bez zaplataenia poštovného spolu s potvrdením o nákupe s dátumom nákupu do miestneho servisného strediska. Po prevzatí výrobku ho spoločnosť FKA Brands Ltd podľa okolností buď opraví, alebo vymení a doručí vám ho s bezplatným poštovým. Záruku možno uplatniť iba prostredníctvom servisného strediska spoločnosti Salter. Vykonanie servisnej opravy tohto výrobku iným subjektom ako servisným strediskom Salter bude mať za následok neplatnosť záruky. Táto záruka neovplyvňuje vaše zákonné práva. Lokálne servisné stredisko Salter nájdete na stránke www.salterhousewares.co.uk/servicecentres



GB ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

This product is intended for domestic use.

ADVICE TO THE USER This product is a sensitive electronic instrument and as such may temporarily be affected by Radio Transmitting Devices being used in close proximity to it (such as Mobile Phones, Walkie Talkies, CB Radios, Radio Modet Controllers, and some Microwave Ovens, etc.) Additionally, extreme levels of Electrostatic Interference may cause this product to temporarily malfunction. In such case it may be necessary to remove and re-install the battery to re-establish normal working. If the problem persists then contact your local agent.

F COMPATIBILITE ELECTROMAGNETIQUE

Ce produit est à usage domestique.

AVIS A L'USAGER Ce produit est un instrument électronique sensible et de ce fait risque d'être temporairement affecté par les émetteurs radioélectriques utilisés à proximité (tels que téléphones portables, walkies-talkies, postes de CB, radiocommandes de modèles, certains fours micro-ondes, etc.) En outre, les niveaux extrêmes d'interférence électrostatique risquent de causer le fonctionnement défectueux provisoire de ce produit. Dans ce cas, il se peut qu'il s'avère nécessaire d'enlever et de remettre la pile afin de rétablir le fonctionnement normal. Si le problème persiste, contactez alors votre agent local.

D ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT

Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Haushaltsgerät.

BEWUTZERHINWEISE Bei diesem Produkt handelt es sich um ein empfindliches elektronisches Instrument, das deshalb vorübergehend von Funkübertragungsgeräten beeinträchtigt werden kann, die sich in unmittelbarer Nähe befinden (wie Handys, Walkie-Talkies, CB-Radios, ferngesteuerte Modelle sowie einige Mikrowellengeräte etc.) Darüber hinaus können extreme elektrostatische Störungen dazu führen, dass dieses Produkt vorübergehend nicht richtig funktioniert. Wenn dieser Fall eintreten sollte, müssen Sie eventuell die Batterie entfernen und wieder neu einlegen, um die normale Funktion erneut sicherzustellen. Wenn das Problem anhält, setzen Sie sich bitte mit Ihrem lokalen Händler in Verbindung.

ES COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNETICA

Este producto está diseñado para un uso doméstico.

AVISO AL USUARIO Este producto es un instrumento electrónico de precisión y, como tal, puede verse afectado temporalmente por dispositivos de radiotransmisión que se utilicen cerca de él (como teléfonos móviles, walkie-talkies, radios CB, controladores para modelos de radio, algunos hornos microondas, etc.). Asimismo, unos niveles extremos de interferencia electrostática pueden provocar un mal funcionamiento temporal de este producto. En ese caso, puede que sea necesario extraer la batería y volverla a instalar para restablecer el funcionamiento normal. Si el problema continúa, póngase en contacto con el proveedor de su localidad.

I COMPATIBILITÀ ELECTROMAGNETICA

Il prodotto è di solo uso casalingo.

AVISO PER L'UTENTE Il prodotto è uno strumento con alta sensibilità elettronica e può essere compromesso temporaneamente da Dispositivi Radiofonici che vengono utilizzati nella sua vicinanza (es. cellulari, Walkie Talkies, CB Radio, Trasmettitori, microonde ecc.). Inoltre alti livelli di interferenza elettrostatica può causare un malfunzionamento del prodotto. In questi casi è necessario rimuovere la batteria e reinserirla per riprendere il normale funzionamento. Se il problema persiste contattare il Vv. rivenditore locale.

P COMPATIBILIDADE ELECTROMAGNÉTICA

Este produto destina-se a utilização doméstica.

AVISO AO UTILIZADOR Este produto electrónico é sensível e como tal pode temporariamente ser afectado por Rádios Transmissores / Receptores, (tais como Telefones portáteis, Walkie Talkies, Radios C.B., Comandos p/Radio Modelismo, alguns Fornos Micro-ondas, etc.). Em casos extremos pode também suceder que interferências electromagnéticas provoquem temporariamente um mau funcionamento do aparelho. Nestes casos pode ser necessário remover e voltar a instalar a bateria para resolver esta dificuldade. Se o problema persistir contacte o seu revendedor.

N ELEKTROMAGNETISK COMPATIBILITET

Dette produkt er beregnet på hjemmbruk

INFORMASJON TIL BRUKER Dette produktet er et sensitivt elektronisk apparat, og av den grunn kan det midlertidig påvirkes av radiosendingststyr som brukes i nærheten av apparatet (slik som mobiltelefoner, walkie-talkier, CB-radioer, radiofernkontroller og enkelte mikrobølgeovner etc.) I tillegg kan ekstreme mengder elektrostatiske interferens føre til at dette produktet utsettes for en midlertidig funksjonsfeil. I slike tilfeller kan det være nødvendig å ta ut og inn batteriet for å få det til å fungere som normalt igjen. Hvis problemet ikke gir seg, bør du kontakte din lokale forhandler.

NL ELECTROMAGNETISCHE GEVOELIGHEID

Dit product is bedoeld voor huishoudelijk gebruik

ADVIES AAN DE GEBRUIKER Dit product is een fijngevoelig elektronisch instrument en kan daarom tijdelijk gestoord worden door zendergeroepen apparaten in de buurt (zoals mobiele telefoons, Walkie Talkies, draagbare radio's, sommige magnetrons enz.). Tevens kunnen hoge elektrostatische storingen dit product tijdelijk buiten gebruik stellen. In deze gevallen kan het nodig zijn om de batterij te verwijderen en opnieuw te plaatsen. Mocht het probleem zich blijven voordoen, neem dan contact op met uw lokale afdeling.

FI ELEKTROMAGNEETTINEN Yhteensopivuus

Tämä tuote on tarkoitettu kotikäyttöön

OHJE KÄYTTÄJÄLLE Elektroniset laitteet kuten (kannettavat puhelimet, kauko-ohjauksalitteet, radiot ja jotkut mikroaaltouunit) saattavat aiheuttaa hetkellisiä häiriöitä tähän herkkään mittauslaitteeseen. Mikäli näytön tai painolukemien häiriöt jatkuvat, siirrä vaaka häiriöitä aiheuttavien laitteiden läheisyydestä kun käytät sitä. Ongelmien jatkuessa, ota yhteyttä myyjälätkeesseen.

S ELEKTROMAGNETISK COMPATIBILITET

Produkten är avsedd för användning i hushåll.

RÅD TILL ANVÄNDAREN Denna produkt är ömtålig, elektroniskt instrument och kan därför påverkas av radiosändningsapparater som mobiltelefoner, Walkie Talkies, CB-radio, radiomodellkontroller och vissa mikrovågsugnar, etc. Även extrema nivåer av elektrostatisk störning kan tillfälligt påverka apparatens funktion. Om så är fallet kan det vara nödvändigt att återupprätta funktionen genom att ta bort och sedan sätta tillbaka batteriet. Om problemet fortsätter, kontakta återförsäljaren.

DK ELEKTROMAGNETISK FORSTYRELSE

Dette produkt er tilsigtet privat (hjemlig) brug.

RÅD TIL BRUGEREN Dette produkt er et følsomt elektronisk instrument og som sådan kan det periodisk blive påvirket af radio transmitterende indretninger der bliver brugt i tæt nærhed af produktet (som mobil telefoner, walkie talkies, radioer, mikrobølgeovne m. flere). Desuden kan ekstremt højt niveau af elektroniske forstyrrelser forårsage midlertidigt funktionsfejl. I sådan et tilfælde kan det blive nødvendigt at fjerne og genindsætte batteriet i produktet, for at genetablere normal funktion. Hvis problem et vedværer bedes forhandleren kontaktes.

HU ELEKTROMÁGNESES COMPATIBILITÁS

A készülékét háztartási használatra tervezték.

TÁJÉKOZTATÁS A FELHASZNÁLÓ SZÁMÁRA Ez a termék érzékeny elektronikus műszer, és ebből kifolyólag ideiglenesen hatással lehetnek rá a közelében használt, rádiójelet kibocsátó eszközök (mint például mobiltelefonok, adó-vevők, CB-rádiók, rádiómodell vezérlők, bizonyos mikrohullámú sütők stb.). Továbbá a szélsőségesen magas elektrosztatikus interferencia szintek a termék ideiglenes hibás működését eredményezhetik. Ilyen esetben a megfelelő működés visszaállításához szükség lehet az elem eltávolítására és ismételt behelyezésére. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a helyi forgalmazóhoz.

CZ ELEKTROMAGNETICKÁ SLUČLIVOST

Tento výrobek je určen pro domácí použití.

RADY UŽIVATELI Tento výrobek je citlivý elektromagnetický přístroj a jako takový může být dočasně ovlivněn rádiovými vysílacími používanými v jeho blízkosti (jako jsou mobilní telefony, vysíláčky, CB rádia, rádiové ovladače a některé typy mikrovlnných troub atd.). Extrémní hladiny elektrostatického rušení mohou také způsobit dočasné selhání tohoto výrobku. V takovém případě možná bude nutné vyjmout baterii a znovu ji vložit, aby se obnovil běžný chod. Pokud problém přetrvává, obraťte se na svého místního zástupce.

TR ELEKTROMAGNETISKI UYUMLUK

Bu ürün yalnızca dahili kullanım amaçlıdır.

KULLANICIYA YÖNELİK ÖNERİLER Bu ürün hassas bir elektronik cihazdır ve bu nedene yakın mesafedeki Radyo Frekans Yayın Ağıtlarından (örneğin Cep Telefonları, Alıcı Verici Telsizler, CB Telsizler, Modet Arac, Komandalari ve bazı Mikrodalga Fırınlar gibi) etkilenebilir. Ayrıca, aşırı düzeyde Elektrostatik Etkileşimin ürünüün çalışmasında geçici sorunlara yol açabilir. Böyle bir durumda, ürünü yeniden normal çalışmasını sağlamak için pilin çıkarılıp tekrar takılması gerekebilir. Sorun giderilmezse lütfen temsilcinize başvurun.

EL ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ

Αυτό το προϊόν προορίζεται για οικιακή χρήση.

ΣΥΜΒΟΥΗ ΓΙΑ ΤΟ ΧΡΗΣΤΗ Αυτό το προϊόν είναι ένα ευαίσθητο ηλεκτρονικό όργανο και, κατά συνέπεια, μπορεί να επηρεαστεί προσωρινά από σπουδαίες ασύρματες μεταδόσεις που χρησιμοποιούνται κοντά του (όπως κινητά τηλέφωνα, ραδιοκύματα, ασύρματα CB, ασύρματα τηλεχειροσφίτριά μοντελισμού και ορισμένοι φούνοι μικροκυμάτων κ.λπ.). Επιπλέον, εξαιρετικά υψηλά επίπεδα ηλεκτροστατικών παρεμβολών μπορεί να προκαλέσουν διαλείπουσα αυτού του προϊόντος. Σε αυτή την περίπτωση, ίσως χρειαστεί να αφαιρέσετε και να επανατοποθετήσετε την μπαταρία, για να αποκαταστήσει η φυσιολογική λειτουργία. Αν το πρόβλημα δεν αποκατασταθεί, επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο.

RU ЭЛЕКТРОМАГНИТНАЯ СОВМЕСТИМОСТЬ

Данное изделие предназначено для бытового использования.

СОВЕТ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ Данное изделие является чувствительным электромагнитным устройством, и поэтому может временно подвергаться воздействию электромагнитных излучений от других близко расположенных приборов (таких как мобильные телефоны, карманные радиостанции, СВ-радиостанции, пульты радиоуправляемых моделей, некоторые СВЧ-печи и т. п.). Кроме того, в определенных случаях в работе устройства могут привести сильные электростатические помехи. В таких случаях для восстановления нормальной работы может потребоваться удаление и повторная установка батарейки. Если устранить неполадку не удалось, обратитесь в местное представительство.

PL KOMPATYBILNOŚĆ ELEKTROMAGNETYCZNA

Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku w gospodarstwie domowym.

WSKAZÓWKI DLA UŻYTKOWNIKA Urządzenie jest delikatnym instrumentem elektromagnetycznym i mogą mieć na nie chwilowy negatywny wpływ urządzenia transmitujące fale radiowe, znajdujące się w bliskim zasięgu (np. telefony komórkowe, radiotelefony, krótkofalówki, radiowe sterowniki zabawek oraz niektóre kuchnie mikrofalowe, itp.) Ponadto wysoki poziom zakłóceń elektromagnetycznych może spowodować chwilowe ustęki działania produktu. W takim przypadku może być konieczne wyjęcie i ponowne założenie baterii, by przywrócić normalne działanie. Jeżeli problem nie ustąpi, należy skontaktować się z miejscowym agentem producenta.

SK ELEKTROMAGNETICKÁ COMPATIBILITA

Tento výrobok je určený iba na domáce použitie.

ODPORÚČANIE PRE UŽÍVATEĽA Tento výrobok je chulostivé elektronické zariadenie a ak je umiestnené v jeho blízkosti zariadenie, ktoré vysiela rádiové vlny, môže byť jeho fungovanie takýmto zariadením ovplyvnené (napr. mobilné telefony, vysíláčky, CB rádio, ovládače na rádiové modely a aj niektoré mikrovlnné rúry). Navyše, vysoký úroveň elektrosztatického rušenia môže dočasne zapríčiniť poruchu výrobku. Je možné, že v takom prípade bude potrebné vybrať a znovu vložiť batérie. I. z. znovu nastaví normálne funkcie výrobku. Ak problémy s výrobkom pretrvávajú, poraďte sa s miestnym predajcom výrobku.



FKA Brands Ltd

Somerhill Business Park,
Tonbridge, Kent TN11 0GP, UK
Customer Support: +44(0) 1732 360783
support@salterhousewares.co.uk

HoMedics Australia Pty Ltd, 14 Kingsley Close,
Rowville, VIC 3178, Australia.

IB-1260-1270-0719-04